

عن هاشم الخواري

طهران في ١٣ (١٧) أغسطس، المصادفة التي
بالخا قلته هي أنها فرضت الاسكان المرفعية في
تبريز عاصمة أذربيجان المستقلة استغلالا ذاتيا
على مياني المدينة الواقعة منتصف الطريق
بين طهران وتبريز .

وتتوعد على تبريز ، بين ساعة وأخرى ،
قوات أذربيجانية - وأخذت المصادر
الوثيقة اليوم أن الجيش الإيراني عجز عن
مواصلة الزحف على تبريز ، من ناحية مياني
لأن قوات أذربيجان سفت جميع الجسور ،
وغیرت بالديا ميت الطرق المؤصلة من مياني
في تبريز ، من عدة نقط .

ويعاود الجيش الإيراني الآن أن يحل
الى تبريز من طرف شاهندي ، في كردستان
الغلي . وقد اولمت حكومة طهران المهتممين
الى مياني الاذربايجان في اصلاح الطرق
والجسور .

استؤنسوا الذي يربط امبراطوريتنا
بها ربطا متينا .
باب المؤتمر الهنري يطالب بريطانيا
بانشاء جمهورية هندية مستقلة
في يولي في ١٣ - ر - خطب البانديت
مرال لاهرو ، رئيس الحكومة المؤقتة
للهند ، اعضاء الجمعية التأسيسية فقال انه
من لتتن بعد المادثات مع الحكومة
الطانية ، دون ان تمتلك السلطة ، باسم
شامل
وتصرح البانديت نرو للصحري البريطاني
في صدر المادثات قال : انه صقال
ية وجهت الى الهنود ، وانه بيننا كانوا
دون القبات زاد ذلك التصريح بمقبات

ترحب بالسيو ليون بلوم
باريس في ١٣ - - ر - رحبت الصغفر
ترحب بالسيو بلوم رئيس الوزارة الجديد
هو الزعيم الاشتراكي البالغ من العمر ٥٤
سنة. وقد قبل السيو بلوم رئاسة الوزارة
رغم ان اعتلال صحته ومن خطورة الوضف
السيو الفرنسي قد كتبته جريدة الباريز
بأنه يقول: فلنترك ليون بلوم على قبوله
وزارة على الرغم من اعتلال صحته.
وكتبته الجريدة الاشتراكية في (يوليوس)
نقطة: ان السبب الذي يجعل من السيو بلوم
نظر الشعب رجلاً يستعمل ان يوجد به
دقيقاً واضحاً وصفوفه الصالحات لو انه اشتراكياً
واقلاً جريئة (الادب) في هذا الوقت
مستعجب بامل جميع الفرنسيين ان يكون السيو
بلوم هو الذي يتقدم القينة الى عاتق

صفحة « الشعب الأسبوعية » للفن ، والادب ، والاجتماع

من غنائيات الشاعر العالمي وردزورت

ترجمها الى الشعر العربي الشاعر الملمم الدكتور عبد الرحمن النجدي

الى الوقواق

To The Cuckoo

ايها الوافد جذلات طرويا لك أصني حين تندو وأسر
ايها الوقواق هل ادعوك طيرا ام ترى انك صوت لا يقر !؟

عندما ارقد فوق العشب ليست نسع الاذن سوى صوتك شيا
صبيحة .. كم من تلال عبرتها وهي تدنو حينها تسرف نايبا

انت ان غمعت للوادي الذي قد وهبته الشمس والزهر .. الجلال
انما تبث في نفسي .. وهما قصة جادت بها ساع الخيال

يا حبيباً للربيع الفجر .. اهلا انت صوت .. انت سر لي نبالا

هذه الصبيحة كم احبتها وقتها كنت صغيرا اتعلم
فتولي نظرتي في ألف صوب في الهيا .. في الدغل .. في الاشجار حرم

طلما كنت اذا ألحرب منك هائماً بحث في الغابات عنك
واذا انت رجاء وهوى ... لا ترتأى والشوق منساب اليك

انني ما زلت حتى اليوم اصغي حين استلقي على السهل مليا
ويطل السمع يصني مستعبدا ذلك العهد الجيب الذهبيا

هذه بالطارى المبروك بانثا ثانيا ارض طويها سوا
غمة علوية وهيبة يا حننا بالطارى عشاً خفيا

الى فراشة

To A Butterfly

لاتطيري! وامكنني قربى مليا
امكنني في مشهد من مغلفيا

انما راوية انت جميلة
تلقي ساردة عهد الطفولة

لاتطيري واسبحي حولي مليا
ميت الاوقات يندو فيك حيا

ايها الخلق لرحان كفتك!
انما تبث في قلبي بحسبك

صورة قدسها قد اذكرتني
اسرتني اذ سكنت في حضرة سني

آه كم كانت ليالينا جميلة
حينما نرح في لهو الطفولة

حينما كنت واخى « امين »
حديثا اقتفيا طير القراشة

كنت اعدو مثل صياد محكين
نحو غصن في ونب وهشاشة

وانا أيتها ... دغلا ... وعينا
غير ان اخي - رهاها - تاني

تنفض الشير أوهاماً وخوفا
عن جناحها وقد خفا ورها

الحاصدة المنفردة

The Solitary Reaper

تطلع اليها قشاة جبال وقد افردت في رحاب الحقول
تقف اذا هي تحني الحصاد وقف عندها واستبن ماقول

تسد وتخرم ما قطعته وتندو بلحن ككيب حزين
الا قاسم ... ذاك وادعيق فيض بما رجعت من لحول

مثل الذي انشدت ، ماتني هزار على ايكة في الرمال
تلج من الراجلين استراحوا الى شدة وهو يحو الكلال

وما صوته نابض مثلاً اذا وقوق في الريع شدي
يشق مسكون البحار حوالي جزائر تخفى وراء المدى

هل من يفسر مارثته؟ الا ربما فاض منها النغم
حزينا على حاديات جري بها قدر موغل في القدم

ولربما صدحها خاشع لامر جري ألفته الصيون
لنقد .. طيزت أم بها وكان وفي غدها قد يكون

وايا يكون الذي هزها تننت بلحن يغير اتها
قد شمتها وهي تحصد تندو ومضبة فوق منجلها

اصحت الى ان رويت كفائي ولما قطعت طريق التلال
وجدت الذي صنه في فؤادي من الشدو امسى رهين الزوال

عبد الرحمن النجدي

امير الينان

الدمير شكيب ارسلوه بحرس

ما كاد المنفور له الامير شكيب ارسلان
ينادر القارة الاوربية للمرة الاخيرة
ويعود الى لبنان وسوريا ليقم فيها بعد
اغتراب دام سبعة وعشرين عاما .

وما كادت الحكومتان السورية واللبنانية
تتهان برجوعه وتتهان باستقباله
والاوساط العربية الرقيقة تلمطن الى
عودة هذا الركن المكين من اركان العلم
والحكمة والادب حتى فاجأته المنيو استائر
به الموت .

وهقلت اسلاك البرق خبر هذه الفجعة
الى سائر الاقطار العربية فوجم الناس
جزوا وهلت قلوبهم لصراع هذا الرجل
الكبير . واخذوا يستعرضون حياته
الحافلة بالاعمال الجليلة الملائ في من
اصناف الخير والبر والاخلاص لله
والوطن .

حقا لقد فجع العالم العربي برجل من
عظماء رجاله وعالم من اكابر علمائه
ومثني من اساطين الانباء والياف .
عاش غفر الله له حياته الطيبة وهو
يشيد بمعجد العرب وسؤدهم . وسمى
طيلة عمره لتثال الشعوب العربية حريتها
ومكاتها الرقيقة في الوجود . وضحي
في سبيل هذه الغاية براحة وهناءة
اهله وبمقامه بين ابنا وطنه .

فضى الامر شكيب وهو يصو الى هذا
الهدف السامي ولا يزال العربي مختلف
ديارهم بكافحون الى اليوم ويتجاهدون
للاستقلال الى هذه الامنية . وعسى ان
الفكرة العربية التي عملا قلوبهم وتشتغل
عقولهم وتتردد في قوسهم جبا ستفيد
من هذا المعترك النيف اكثر مما افادت
في كل زمن مضى .

يقف العرب اليوم موقف يقظة ووعي
وقد هزتهم الحرب الكبرى الاولى
والحرب الاخيرة هزة عنيفة ودفعتهم
للاستقلال الكامل في الحياة ولا شك
في ان كل نجاح يصيبونه في كفاحهم وكل
خطوة بخطوها الى الامام في سبيل
غاشمهم الكبرى ستزول بردا واسلاما على
روح الفقيه الكبير .
رحم الله الامير شكيب ارسلان رحمة
واسعة ، والهيم العرب الصبر والجلد على
فقدانه .

كيف بنظم النجدي؟

صحت الاستاذ النجدي ليلة الى بعض
المقاهي الصاخبة . وبينما احدهم يتحدث
بموضوعات تتعلق به اذ رايته يتفرس
في ، وكأنه في غيبوبة وتناول قلمه بدون
وعي وفي غير التفات لما يحدث بجانبه
من غوغاء اخذ يخط مايجود به قريحته
من الشعر الرائع .

وفي اقل من ساعة وفي مثل هذا
الموقف نظم قصيدة قوامها خسون بيتا
كانت من اجود ما نظمه النجدي .
مر اشبه الطليل على رجل يعمل طبعا من
الخيزران فقال له :

— اسألك بالله ان توسع قليلا وان تزيد
فيه طوقا وطوقا .
فرع الخيزراني رأسه وقال له :
— وما غرضك من ذلك ان تريد ان تنثره
— فقال اشعب : لا ، ولكن ربما اشتراه
شخص يهدي اليه شيئا ذات يوم .

توبة قلب

ما اصبر ما تعرضين ، وما ابدا ما تحبين
هذه مواكب الندم ترى قرايين الحب على مذبح رضاك
فهل تعودين ؟

ندم القلب تائبا يا حبيبي
علم الله ما اسأت اليك
لا تلعنني اذا عشت قلبي
صرعني اللعنة صرعة كاس
من بين للحبيل يبلغ مناه
يا ملاكي ربيع عمري ولي
وتسألي الى العناسة سعدي
فارحم اليوم ابل الناس حيا
لست ارضى من الحياة بدلا
احكمت البعد الصانع فباتت
بقوام كائنات هو غصن
من رخام وعسجد ولجين
بشعور قد فقتها ذكاء
داعيتها الايدي سباب تبر
ملك عند الحظاظ جنود
انت روحى ولو فقتك ماعد

عد الى قلبي الكسب فاني
عد الى الكون فتنة ولطرفي
عد الى الدهر نعمة ولاذني
عد الى الناس دمية ولجسمي
عد الى اللذات البري سريرا
عد الى الحس لذة تلطفي
ثروات الحياة فيها زكاة

رامز فاضلة

خواطـر في الريف

ينتاب النفس في بعض الاحيان
شعور من الضيق والاقباط لاندري
له سببا وكانت هذه حالي النفسية
حينما توجهت الى الريف الجميل في يوم
من ايام الربيع للثأفة وارتميت بين
احضان الطبيعة استطلع كهبا واستجلي
معاليها الاخذة وقد ساد الكون سكوت
بريء لطيف زادت وتزعزع زققة العاصف
على اقناتها تفرد مسيحة باريا وكأنا ترفع
اليه آيات الولا والشكر على ما جابها
به من نعم الحياة ... تلفت حولي فاذا
الطبيعة ترنو الي ميلة في ثوبا الفضفاض
فالازهار مفتحة على اكمامها تبث بالحياة
والغدير يلعب صفاء وكأنه يفسر بهذا
الصفاء وتلك الشفاعة التي قلما يمتلكها
قلب انسان في يومنا هذا .. واما الغزالة
فكانت تشرق مزهوة في اعالي القضاء
وهي تيمر اشمتها الذهبية باعثة الدفا الى
كل قلب كبير ...
وتقبلت احاسيسي المكبوتة لتشاطر
الحياة اضلالها واستفاقت روحي للتعطشة
للجلال تبث عنه في كل ما تراه حولها

من بشائر الربيع ... فاذا بي اسع في
هس البسة موسيقى اعذب عما انتجته
قرايع عابرة الموسيقى .. واشمر في
انطاف زهرة على اخرى حنوا احق
من حنو الام على ولدها ... والمخ في
انسام الغدير مرحبا بمقدم الغزالة
مرورا قد فاق سرور الحب لقلبي حبيبه
وارى في بقعة الربيع جالا اروع من
جمال الفادات الحسان ... فسمرت نفسي
بالطمانينة الدافقة واختلطت مشاعري
برؤي الجمال الحقيقي ... فاضحت والطبيعة
وكأنا جبان في روح واحد .. وشمعت
بكياني قد انتقم من سلاسله الارضية
وتقلت من قيوده للمادة فانتشيت بحجرة
وجداني وهمت مع الحقيقة الابدية
اناجيها وتناجي ...
وما هي الا دقائق حتى خفت على
موجة من التفكير في هذا العالم البائس
وما هو محاط به من شقاء ابدي لا نهاية
له ... ورحمت افكر في الضغائن السياسية
الحالية والاثانية البذيئة التي ما برحت
تفك بالانسانية جماء وتمهل من معين
كامل ...

دراسات ادبية

شاعر الخمر والنور مصطفى وهبي التل
للاستاذ عيسى ابراهيم الناعوري

فذا جنت جنة ، واذا الانسي
سعى ، وحفرية الحياة اقامي
هات اسقي (قوار) ايس جني
قول الوشاة (خراسكران) !
«عراة» هو توقيف الشاعر المشاعر لكل
ما يكتب تقريبا ولا سيما في الشعر .
فلكاس لولا الياس ما همت له
شقة ولا حديث خليته يدان
واما الخمر فله شعر رائع ، وواصف
بلغة طريفة . وهو يقربها فلا كل العلم انها
عزلة ومكرهه :
سكران ؟ اشد صدقا ووب محمد
اني اخو سكر ، في حانات !
اصفي واشربها واخذل انيها
وجسوس عمل الليل اعاني !

والشيخ عيوذ النجار - مفتي الديار الاردنية
سابقا - وعضو السلطنتي الذي - بلا حقه
ناويا ، ورويته جاهدة مخلصا ، ولكن
تأنيبه وملاحته لا يتجان الا عددا كبيرا
من القضاة الطوال بعنوان « اليهوديات »
يرسلها الشاعر التل على طريقته الشككة
المتعمدة المنطقية ، موجبة الى الشيخ عيوذ ،
وهي تجمع في اياتها بين فنون مختلفة من
الجد والفرح ، والخر ، والنور ، والظلم
والسياسة ، والوصف والكتابة فضلا بقول
الشاعر في احدى عيودياته
وقال ليوذ ان اخي بلائمة
لا تبذل الوطى يا استاذ نجاشا
فانهم قويمة وهذا موطني ، واذا
من تالذي اسأل النور ، اسما
والناس كالنكاس رجب ووجودك

ايت التوفوف بوادي السير ايجاري
وليت جارك يا وادي الشتا جاري
يقول لها :
بين الخرايش لا عمري يصيح سدى
ولا يضيق الحدي ذرعا بطواربي
ولا يرى الخمر بأسأ في منادتي
وترب كاس من السكيناك قنواربي
بين الخرايش لا مال ولا نسب
ولا نضار ، ولا ترينغ عتاروي
ولا جناس ، ولا ايد بفرجها
دم زكي ، ولا أخاذ بالشار
بين الخرايش لا عبيد ولا أمسة
ولا ارة . في ازياء احرار

الكل « زط » مساواة محقة
تأني التوفوف بين الجار والجار
وهو يصف النور في احدى قصائده
بالتشبيه بطيخم من خر الحان الرباية :
يقول :
دهر عند التشيش بطيخم
من خر الحان الرباية ، نسر
الطامعين ، وليس من امل لهم
الناظرين ، وعلمهم مستعبر
والرافضين على القيور كما

دور الوري سنوا بال لا يقروا
« نور » ان كانوا عديا تهم
فيها وحك جوه لا ينسكرو
« نور » نسيم ونحن بينهم
منهم ، وفي عين الحقيقة ، انور
وسمع الشاعر مرة وهو « وادي الياس »
بين الكورة ويسان - ان حقة اقيمت في
مدينة رام الله لاتعاب ملكة جمال فلسطينية
دعيت باسم « مس رامة » فبعض الى مضارب
النور مع رهط من اصحابه فليجمع التوريات
في قفل راقص خزان ، ويتنخب منهن واحدة
يدعوها باسم « مس وادي الياس » ثم نظم
قصيدة يحمل هذا الاسم عنوانا لها ، ولكنه
لا يشتر فيها الى الملة بشيء ، وانما يحاطب
حسانه يشجون من الخطاب كثار ، يستلها
بالشجون الوطني ، فيقول - وفي قوله اشارت
الى انه كان ينوي ان يجمع شعره في ديوان
يدعوه باسم « عشبات وادي الياس » .

ياخذت واد قد دمتوك باسمه
وله نيت تترك ديواني
اني وانت على اختلاف قبيلنا
في عرف « بيك » ويشتميان
« بيك » باشا قائد الجيش العربي سابقا .
اهدوك قد جملوا جاك سلعة
تسرى ، وباع بنو ابي اوماني
ودووك قد دمتوك كل كرامة
وانا كذلك حاربي سباني
ثم ينتقل من هذا الحديث السياسي الشجي
الى حديث الخمر ، فيقول :
يا بخت ! بتحقيق المدلة ركته
ولم القضاء براءة الويدان
ولي بكاسي ارتشاف رقيقها
سكر يجيل التائب اناني

كانت العداوة مستحكمة بين صاحب
بن عبادو المتنبى لان الاجير وهو معتز
بنفسه الى ان يمدح صاحب ، وماتت اخذت
سيف الدولة فرأها المتنبى بقصيدة الخالدة
الى قال فيها :
طوى الجزيرة حتى جاني نأ
فرزت منه ما مالي الي الكذب
حتى اذا لم يدع لي صدقه املا
شرقت بالدمع حتى كاد يشمر بي
وماتت أم صاحب بعد ذلك باسبوع
فوردت عليه مة رسالة تزيمة كان مطلع
فما بين منها :
طوى الجزيرة حتى جاني نأ
قال : والله لم يخزني موت أمي بقدر
ما خزنتني شهرة المتنبى

طربت في مطبعة :
الصحافة الاهلية المحدودة بيافا

في المركز التجاري الجديد (عمارة منه)

تليفون ٨٩

٤٧٤

في المركز التجاري الجديد

الادارة والتحرير

أرموريه روك

مدير الادارة :

جريدة يومية تصدرها

الشعب

رئيس التحرير المسئول : كنفاه يوسف ابو خضرا